

ZAWSZE Z TOBĄ

tygodnik

Podlaski

BIAŁA PODLASKA RADZYŃ PODLASKI MIĘDZYRZEC PODLASKI PARCZEW TERESPOL

Nr 39(105)
27 września – 3 października 2013
INDEKS 238406 ISSN 1898-6927
NAKŁAD 30 000 EGZ.

RUSZAMY!!!
JUŻ 11 PAŹDZIERNIKA
ODBĘDZIE SIĘ II EDYCJA
NASZEJ AKCJI
MAKULATURA NA DRZEWO
SZCZEGÓŁY NA STR. 12

TYGODNIK BEZPŁATNY WWW.TYGODNIKPODLASKI.PL

DOŁĄCZ DO NAS



DAR SERCA DLA PODLASKIAN



Pracownia histopatologiczna Wojewódzkiego Szpitala Specjalistycznego wzbogaciła się o nowy, zautomatyzowany procesor tkankowy, wartości 150 tys. zł. To nowoczesne urządzenie stanowi najważniejszą część procesu pozwalającego na szybkie uzyskanie preparatów histopatologicznych. Wyniki można uzyskać nawet w ciągu 24 godzin, gdy standardowo zabiera to kilka dni. Ofiarodawcą urządzenia jest Grzegorz Bierecki, senator RP, a oficjalne przekazanie procesora szpitalowi nastąpi w sobotę, 28 września br.

BIAŁA PODLASKA | 3

KABARETON W AMFITEATRZE

BIAŁA PODLASKA | 3

Tego nie można przegapić! Już w sobotę, 28 września o godz. 17 w białskim Amfiteatrze wystąpi Kabaret pod Egidą, Kabaret KaŁaMasz oraz Jan Pietrzak, „ojciec chrzestny” kabaretowej braci: satyryk „wyklęty”, skazany na zagładę i zapomnienie przez ludzi rządzących mediami. Wolność słowa jest nie dla mnie – jak o sobie mówi.

JOANNY „RESZTA ŚWIATA”

RADZYŃ PODLASKI | 5

Francuska Prowansja ukryta w piwnicy? Ale za to jakiej! Joanna Gadamska stworzyła w swojej pracowni, która bardziej przypomina galerię, miejsce emanujące sztuką. Nie brakuje tu gipsowych rzeźb, starych mebli, obrazów, świeczników, donic, pocztówek.



JEDZIE POCIĄG

PARCZEW | 2

Już 30 września, po trzynastu latach przerwy, z Parczewa odjadą pociągi. Lubelski Zakład Przewozów Regionalnych zaplanował dwa przejazdy: Lublin – Parczew – Lublin, Lublin – Parczew.

SPOTKANIE TYGODNIA

Spotkanie z Senatorem

PARCZEW

Fundacja Grzegorza Biereckiego Kocham Podlasie wraz ze Stowarzyszeniem kulturalno – oświatowym „Lokalni.pl” zapraszają 29 września na uroczyste odsłonięcie muralu poświęconego Żołnierzom Wyklętym. To już trzeci mural powstały w naszym regionie. Jego odsłonięcie – poprzedzone mszą św. w kościele pw. Podwyższenia Krzyża Świętego o godz.

9.00 – odbędzie się w godzinę później na terenie Zespołu Placówek Oświatowych. Po uroczystości, w Sali Kolumnowej Urzędu Gminy będzie miała miejsce część artystyczna i prelekcja Mirosława Barczyńskiego z Muzeum Martyrologiczno – Historycznego w Białej Podlaskiej pt. „Żołnierze Wyklęci i ich działalność na terenie gminy Piszczac”, po której senator RP Grzegorz Bierecki spotka się z mieszkańcami Piszczaca.

ZAPROSZENIE TYGODNIA

M. Kamiński w Parczewie

PARCZEW

W najbliższą sobotę, 28 września, o godz. 18.00 w sali konferencyjnej

Urzędu Miejskiego w Parczewie odbędzie się spotkanie z Mariuszem Kamińskim, wiceprezesem Prawa i Sprawiedliwości.

KLAMRY TYGODNIA

Polska i polskość

PODLASIE

W dn. 22-24 września br. z mieszkańcami rodzinnego Terespoła, Międzyrzecza Podlaskiego i Białej Podlaskiej spotkał się prof. dr hab. Jerzy Robert Nowak, profesor toruńskiej Wyższej Szkoły Kultury Społecznej i Medialnej, współpracujący m.in. z TV Trwam, Radiem Maryja i „Naszym Dziennikiem”. Z możliwości wysłuchania prelekcji „W obronie Polski i polskości” oraz

rozmowy z autorem 79 książek i 1800 publikacji prasowych skorzystało kilkuset mieszkańców trzech podlaskich miast. Mogli również zakupić jego książki, z których jedna – prezentująca najwybitniejsze postaci z historii naszej Ojczyzny nosi tytuł „Żeby Polska...”, zaczerpnięty z głośnej pieśni Jana Pietrzaka. Z twórcą Kabaretu pod Egidą będziemy mieli okazję spotkać się w sobotę o godz. 17 w bialskim Amfiteatrze.

Stowarzyszenie Krzewienia Edukacji Finansowej

Masz problemy finansowe lub potrzebujesz porady prawnej?

Oferujemy:

- BEZPŁATNA pomoc w zakresie poradnictwa finansowego, prawnego i doradztwa konsumenckiego
- wsparcie w rozwiązywaniu kłopotów finansowych wynikających z nadmiernego zadłużenia

Ośrodek Doradztwa Finansowego i Konsumenckiego
21-500 Biała Podlaska, ul. Francuska 136, tel. (83) 411 10 47
email: odfik-bialapodlaska@skef.pl www.skef.pl

UWAGA
Wzrostamy i pomagamy
finansowo

Dyżury dziennikarzy

Godz. 8.00 – 16.00

Tel. 83 411 50 12, 83 411 50 13

Poniedziałek: Piotr Frankowski

(pfrankowski@tygodnikpodlaski.pl)

Wtorek: Wojciech Hrynkiewicz

(whrynkiewicz@tygodnikpodlaski.pl)

Środa: Wojciech Hrynkiewicz

(whrynkiewicz@tygodnikpodlaski.pl)

Czwartek: Ewelina Burda

(eburda@tygodnikpodlaski.pl)

Piątek: Ilona Gabrylewicz

(igabrylewicz@tygodnikpodlaski.pl)

tygodnik
Podlaski
BIALA PODLASKA RADZYŃ PODLASKA MIĘDZYRZECZ PODLASKI PARCZEW TERESPOL
TYGODNIK BEZPŁATNY

Nakład 30 000

Redakcja zastrzega sobie prawo do skracania artykułów i korespondencji oraz opatrywania ich własnymi tytułami. Artykułów nie zamawianych nie zwracamy. Nie ponosimy odpowiedzialności za treść ogłoszeń, reklam, publikacji sponsorowanych i promocyjnych.

ADRES REDAKCJI:

ul. Francuska 136, 21-500 Biała Podlaska
tel. 83 411 50 12, 83 411 50 13, fax 83 411 50 14
redakcja@tygodnikpodlaski.pl

WYDAWCA: APELLA Spółka Akcyjna

ul. Legionów 126-128, 81-472 Gdynia

REDAKTOR NACZELNY: Wojciech Sumliński

(wsuulinski@tygodnikpodlaski.pl)

ZESPÓŁ: Wojciech Hrynkiewicz (koordynator projektu), Ewelina Burda (Biała Podlaska), Piotr Frankowski (sport), Ilona Gabrylewicz (Parczew, Radzyń Podlaski)

REKLAMA: reklama@tygodnikpodlaski.pl
ikowska@tygodnikpodlaski.pl, tel. 83 411 50 12

IMPREZA TYGODNIA

Dożynki w Ustrzeszy

USTRZESZ

W minioną niedzielę rolnicy gminy Radzyń Podlaski dziękowali Bogu za tegoroczne plony. Gospodarzem dożynek gminnych była miejscowość Ustrzesz. Świętowanie rozpoczęła uroczysta plenarna Eucharystia. Słowo Boże do zebranych wygłosił ksiądz prałat Roman Wisniewski. Delegację z dziewiętnastu miejscowości zaprezentowały barwne i piękne wieńce dożynekowe. Licznie przybyłych gości: senatora RP Grzegorza Biereckiego, posła na Sejm Jerzego Rębka oraz przedstawicieli władz wojewódzkich, powiatowych, gminnych i rolników powitał Wiesław Mazurek, wójt gminy Radzyń Podlaski. Starostami tegorocznych dożynek była Agnieszka Wisznicka z Brzostowca i Ireneusz Grochowski z Ustrzeszy. To właśnie oni prowadzą w Gminie Radzyń największe i najprężniej rozwijające się gospodarstwa rolne.



Uroczystości Święta Plonów w Ustrzeszy uświetnił występ zespołów ludowych. Podczas dożynek odbyła się wystawa sprzętu rolniczego. Każdy z uczestników mógł skosztować regionalnych przysmaków. Radzyńskie dożynki zakończyły się zabawą z zespołem „Duo-Dance”. IG

KONCERT TYGODNIA

Muzyka wskrzesza zabytek

JANÓW PODLASKI

W 2012 roku Stowarzyszenie Turystyczno-Kulturalne w Janowie Podlaskim zainaugurowało cykl koncertów w kościele św. Jana Chrzciciela. Zabytkowy obiekt przez wiele lat nie był w żaden sposób użytkowany. 22 września w tym niewielkim, aczkolwiek niezwykle urokliwym miejscu, odbył się piąty już koncert pod hasłem „Lato z muzyką odchodzi”. Co ciekawe, w janowskim kościółku wy-

stąpili wybitni muzycy – na klawirze Romuald Gołębiowski, wykładowca Uniwersytetu Muzycznego im. F. Chopina w Białymstoku oraz goście ze Szwajcarii: Jarmo Vainio (wiolonczela) oraz Helena Maffii Nisinien (fortepian). – Zależy nam, aby ta koncertowa inicjatywa miała kontynuację również w przyszłym roku, bo mieszkańcom Janowa Podlaskiego i okolic spotkania z muzyką klasyczną bardzo przypadły do gustu – powiedziała nam Marzena Grabowska-Nowicka, prezes STK. EB



ZDJĘCIE TYGODNIA

Kobiety na motocykle

PODLASIE

Pasjonaci warczących jednośladów pożegnali tegoroczny sezon motocyklowy. Zanim miłośnicy motoryzacji udali się na Mszę Św. do Leśnej Podlaskiej, urządzili widowiskową paradę na Pl. Wolności w Białej Podlaskiej. Jak się okazało, motocykle przyciągają nie tylko mężczyzn. Beata Huszał była jedną z odważnych kobiet, które wzięły udział w rajdzie na zakończenie sezonu motocyklowego 2013. EB



ANIOŁY TYGODNIA

Anioły w Radzynie

RADZYŃ PODLASKI

Specjalny Ośrodek Szkolno-Wychowawczy im. Z. Sękowskiej w Radzynie Podlaskiej zaprasza na II Dni z Aniołami w Radzyńskiej Krainie Serdeczności. Impreza potrwa od 27 września do 1 października. Wydarzenie ma na celu propagowanie wartości takich jak dobro, piękno, kultura słowa. Piątek: 13.00 występ zespołu „Ulanicy”, 14.00 występ teatru „Hokus-Pokus”. Piątek – sobota: Integracyjne spotkanie dzieci i młodzieży w ramach warsztatów ekologiczno-plastycznych. Niedziela: 14.00 Msza Św., kaplica Aniołów Stróżów, ul. Sitkowskiego 1b. Poniedziałek: „Warto być dobrym” zajęcia warsztatowe dla uczniów z SOSW. Wtorek: Dzień prof. Zofii Sękowskiej, patrona SOSW.

INFO TYGODNIA

Jedzie pociąg z daleka...

PARCZEW

Już 30 września, po trzynastu latach przerwy, z Parczewa odjadą pociągi. Lubelski Zakład Przewozów Regionalnych zaplanował dwa przejazdy dziennej relacji Parczew – Lublin, Lublin – Parczew. Pierwszy szynobus wyruszy do Lublina z przystanku „Parczew Kolejowa” o godz. 4.53, drugi zaś o 17.03. Powrót z Lublina zaplanowano na godz. 15.35 i 20.50. Podróż będzie trwała niewiele ponad godzinę. Za jednorazowy bilet normalny zapłacimy zaledwie 6 zł, a za miesięczny 159 zł. Od podanych cen można uzyskać ponadto ulgi ustawowe.

NA KRÓTKO

Święto pieczonego ziemniaka

OPOLE

Opole (gm. Podedwórze) zaprasza w niedzielę 29 września o godz. 16 na imprezę kulturalno-rekreacyjną „Spotkanie przy pieczonym ziemniaku”. W programie: występ zespołu „Rumenok”, konkursy z nagrodami, występ grupy cyrkowej „Mali wytrwali”, degustacja potraw tradycyjnych, prezentacja wystawy historyczno-przyrodniczej i zabawa taneczna z zespołem „The Monsters”.

Rajd rowerowy

PARCZEW

Parczewska Grupa Rowerowa zaprasza w niedzielę 29 września na trzecią już edycję „Tour de Lasy Parczewskie”. Start – tradycyjnie – w Parku Miejskim przy fontannie, o godz. 10.30. Trasa rajdu będzie przebiegać przez Laski nad Jezioro Obradowskie, Makoszkę, Uroczysko Prokop, Tyśmienicę, Gródek, groblę na Stawach Siemierskich, Miłków. W Miłkowie będzie zorganizowane ognisko i grill. Należy zabrać ze sobą prowiant. Tempo jazdy dostosowane do wszystkich uczestników wycieczki. Długość całej trasy to około 55 km.

Muzyka Końca Lata

RADZYŃ PODLASKI

W piątek, 27 września o godz. 19.00 w Kawiarni i Herbaciarni Artystycznej Kofi&Ti w Radzynie Podlaskim odbędzie się koncert zespołu „Muzyka Końca Lata i Maki” oraz „Chopaki Chopaki”.

Mecz tygodnia

BIAŁA PODLASKA

W najbliższy piątek, 27 września o godz. 15.30, na stadionie MKS Podlasie rozpocznie się mecz między radnymi i urzędnikami miasta Biała Podlaska a funkcjonariuszami Zakładu Karnego, policji i straży granicznej. W trakcie spotkania odbędzie się aukcja przedmiotów, wykonanych przez osadzonych z białskiego Zakładu Karnego. Cały dochód zostanie przeznaczony na cele charytatywne.

30 lat z fotografią

RADZYŃ PODLASKI

Kawiarnia i Herbaciarnia Kofi&Ti zaprasza na wernisaż wystawy pt. „Od wiedzy silniejsza jest tylko wyobraźnia” autorstwa Janusza Wliżło. Radzynianin jest nauczycielem wf, a jego wielką pasją jest fotografia. Zajmuje się nią od 30 lat. Otwarcie wystawy odbędzie się 28 września, o godz. 19.00. Wernisaż uświetni mini-recital fortepianowy Tomasza Wojtasia.

NOWOCZESNA APARATURA MEDYCZNA WZBOGACI BIALSKI SZPITAL

Grzegorz Bierecki, senator RP ofiarował mieszkańcom Podlasia nowoczesne urządzenie, którego oficjalne przekazanie białskiemu szpitalowi nastąpi w sobotę 28 września

BIAŁA PODLASKA

Zautomatyzowany procesor tkankowy jest urządzeniem służącym do delikatnej i niezwodnej, a jednocześnie bardzo szybkiej obróbki tkanek, wyciętych podczas zabiegów operacyjnych, pozwalającym na szybkie uzyskanie preparatów histopatologicznych.

– Procesor służy do sporządzania preparatów do diagnostyki mikroskopowej – mówi dr Andrzej Amilusik. Preparaty te sporządza się z wycinków tkanek, pobranych na różnych oddziałach szpitala w trakcie operacji, i przesyła tutaj. Pobiera się je w celu diagnostyki nowotworów

oraz innych chorób, w przypadku których wymagane jest dalsze leczenie. Wycinek tkanki wkłada się w specjalnej kasetce do procesora, gdzie przeprowadzany jest przez szereg odczynników. Urządzenie pozwala na jednoczesne opracowywanie dużej ilości próbek, zapewniając zarazem najwyższe bezpieczeństwo pracy analitykom medycznym, ponieważ niebezpieczne opary szkodliwych substancji są skutecznie eliminowane. – W procesorze można temu zabiegowi poddać 300 takich kasetek jednocześnie. Kiedyś wszystkie prace były wykonywane ręcznie – dodaje dr Amilusik. Ten procesor zastępuje pracę kilku laborantów i –

więcej – nikt nie musi go nadzorować. Sam włącza się o określonej godzinie i samodzielnie wyłącza. Dlatego pracować może również w nocy. Automat stanowi najważniejszą część pracy nad sporządzeniem wycinka, który pokrojony zostaje na skrawki grubości kilku mikronów i zabarwiony, by można było obejrzeć go pod mikroskopem. Procesor przyspiesza postawienie właściwego rozpoznania, a zatem umożliwia wcześniejsze wdrożenie odpowiedniego leczenia, co ma szczególne znaczenie w procesach nowotworowych. Wynik można uzyskać nawet w ciągu 24 godzin, podczas gdy standardowo zabiera to kilka dni.

Woj.

Strażnik polskiej pamięci

BIAŁA PODLASKA

Rozmowa z Janem Pietrzakiem, założycielem Kabaretu pod Egidą, jednym z Wielkich Nieobecnych w środkach masowego przekazu.

Pan, klasyk i mentor polskiego kabaretu, z rzadka gości w TV, choć wciąż dużo występuje. Życie „na walizkach” to wybór czy konieczność?

Już pół wieku jeżdżę po Polsce i świecie z występami. To oczywiste w moim zawodzie. Sprawa Telewizji – to odrębne pytanie.

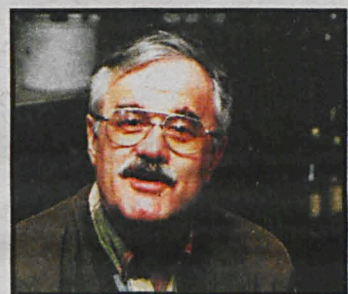
Obraz Jana Matejki z okresu rozbiorów: szczyt panowania Jagiellonów, najważniejszej wówczas dynastii Europy. Na pierwszym planie Stańczyk, błazen królewski, z zasępioną twarzą. W głębi tłum bawiących się dworzan. On wie, tamci nie przypuszczają, że będzie już tylko gorzej...

nie. Jestem satyrykiem „wyklętym” skazanym na zagładę i zapomnienie przez ludzi rządzących mediami. Wolność słowa jest nie dla mnie. Jedynie w TV Trwam pojawiają się czasami moje utwory i ostatnio w TV Republika.

Niegdyś, w pełni komuny, napisał Pan i zaśpiewał piosenkę: „Za trzydzieści parę lat, jak dobrze pójdzie”... Na czym polega fenomen, że wciąż jest pamiętana?

Pamiętana przez tamte pokolenia, bo pewnie trafiła w ówczesny gust i miała dobry tekst i muzykę... A poza tym udało się ją zaśpiewać w Opolu i zyskała „popularkę”. Wielu moim piosenkom nie udało się przebić do radia i telewizji, więc trudno by były przebojami.

„Żeby Polska, żeby Polska”. Tekst tej piosenki znany jest nawet najnikczemniejszym nadzorcom kolonii, w którą zamienili Najjaśniejszą Rzeczpospolitą obecne władze. Następnym głosem na puszczy?



Nie traktuję tej piosenki jako „głosu na puszczy”. Uważam, że stała się fragmentem historii, zwłaszcza historii Solidarności, jako zapis tamtych marzeń, i jako najprostszy program polityczny. Aktualna jest do dzisiaj, bo do Polski naszych marzeń ciągle daleko...

Wielu uważa, że gdyby Matejko tworzył współcześnie, jego Stańczyk miałby pańską twarz. Taki sąd to nadużycie, pochlebstwo czy zniewaga?

To miłe, że już od lat porównują mnie niektórym do Stańczyka. To nie był byle kto!

Woj.

„Stopem” dostała się do programu

BIAŁA PODLASKA

13-letnia Jadwiga Kuzaka stała się kolejnym wokalnym objawieniem programu „Must Be the Music. Tylko muzyka”. Nastolatka zaśpiewała utwór „Stop” z repertuaru Sam Brown, zyskała przychylne opinie członków jury i przeszła do kolejnego etapu popularnego talent show.

Na co dzień Jadzia jest uczennicą białskiego Publicznego Gimnazjum nr 2. Jednak przez pierwsze cztery lata swojego życia nastolatka mieszkała w Pekinie. To właśnie tam ojciec dziewczynki poznał swoją przyszłą żonę. 13-latką bez problemu włada językiem polskim, chińskim oraz angielskim. Jej mama, Chinka, dba o to aby w domu kulturowe były również bogate tradycje Państwa Środka. Podczas programu młoda wokalistka przyznała, że marzy jej

się międzynarodowa kariera. A członkowie jury zdają się kibicować białczance. – Masz w sobie ogromny potencjał. I myślę, że za parę lat, jak będziesz pracować i muzycznie się rozwijać, to na pewno o Tobie usłyszymy – powiedziała Elżbieta Zapendowska. Kora Jackowska dodała: – Kochana Jadwigo, oczywiście, że są niedociągnięcia, bo dopiero masz 13 lat. Ale i tak śpiewasz tysiąc razy lepiej niż Natalia Lesz. Gimnazjalistka doskonali swój wokal pod okiem Krzysztofa Olesiejuka, założyciela i instruktora zespołu Breviś. Nastolatka planuje ponadto naukę gry na gitarze. Udział w polsatowskim programie to nie pierwszy sukces Jadzi. W 2012 roku wygrała czwartą edycję konkursu Białski Talent. Przypomnijmy, że obok gimnazjalistki do dalszych etapów „Must Be the Music” zakwalifikowała się również Joanna Wołoczko, 33-letnia na-



22 września telewizja Polsat wyemitowała odcinek „Must be the Music” w którym Jadwiga Kuzaka brawurowo zaśpiewała trudny utwór „Stop” autorstwa Sam Brown

uczycielka języka angielskiego z Białej Podlaskiej. Trzymamy kciuki!

EWELINA BURDA

NA KRÓTKO

Okołoliterackie atrakcje

BIAŁA PODLASKA

Miejska Biblioteka Publiczna zaprasza na V Białski Festiwal Okołoliteracki, który odbędzie się w dniach 3, 5 i 7 października. Pierwszego dnia imprezy organizatorzy zapowiadają spotkanie filmowe, na którym wyświetlone będą filmy Weiser i Wróżby kumaka. O godz. 16 odbędzie się spotkanie ze znanym aktorem, scenarzystą i pisarzem Cezarym Haraśimowiczem. 5 października o godz. 15 w sali konferencyjnej Urzędu Miasta odbędą się wystawy, wykłady i występy pod hasłem „Podlasie wielu smaków”. 7 października w czytelni MBP o godz. 16 odbędzie się wykłady o wielokulturowości w literaturze polskiej i o twórczości Pawła Huellego. Na wszystkie wydarzenia wstęp wolny.

Informator dla pacjentów

PARCZEW

30 września w godz. 9.00-15.00 w Starostwie Powiatowym w Parczewie będzie można zarejestrować się w systemie „Zintegrowany Informator Pacjenta”. ZIP to dostęp do informacji o: udzielonych świadczeniach, pobytach w szpitalu, wykupionych lekach oraz deklaracji wyboru lekarza rodzinnego. Aby odebrać login i hasło należy przynieść z dowodem osobistym lub paszportem.

Koncert Andrzejewskiego

RADZYŃ PODLASKI

Radzyński Ośrodek Kultury zaprasza 27 września o godz. 19.00 na koncert poety, kompozytora i pieśniarza Marka Andrzejewskiego z zespołem. Miejsce: Sala Kina „Oranżeria”. Cena biletu: 20 zł.

Stypendia rozdane

PARCZEW

Już po raz szósty Burmistrz Parczewa Paweł Kędracki wręczył dyplomy uczniom, którzy uzyskali najlepsze wyniki w nauce w Gminie Parczew. Stypendium Burmistrza jest przyznawane od 2009 roku zgodnie z podjętą uchwałą przez Radę Miejską w Parczewie ze środków własnych Gminy. Dyrektorką szkół, których organem prowadzącym jest Gmina Parczew złożyli terminowo w Urzędzie Miejskim 48 wniosków o przyznanie stypendium. Burmistrz Paweł Kędracki przyznał je 47 uczniom, legitymujących się bardzo dobrymi wynikami w nauce i osiągnięciami w dziedzinie naukowej, artystycznej i sportowej. Na tegoroczne stypendia i nagrody Gmina przeznaczyła 33 000 zł.

NA KRÓTKO

Gil nie rządzi ZGL-em

RADZYŃ PODLASKI

W wyniku przeprowadzonej w marcu kontroli Regionalnej Izby Gospodarki Lokalowej Jan Gil utracił stanowisko zarządcy Zakładowej Gospodarki Lokalowej w Radzynie Podlaskiej. Na początku tego roku Gil rozstał się z fotelem prezesa PKS i objął stanowisko zarządcy nieruchomości w ZGL. Regionalna Izba Obrachunkowa stwierdziła w zaleceniach, że zatrudnienie na etacie zarządcy nieruchomości było przeprowadzone bez konkursu, dlatego umowa z zarządcą nieruchomości została rozwiązana. Jednak Gil w ZGL pozostał. Objął stanowisko kierownika działu technicznego. Wygrał on jawny i konkurencyjny konkurs, jak twierdzą władze ZGL. Warto dodać, że był on jedynym, który złożył swoją ofertę.

Nielegalna stacja paliw

MIĘDZYRZEC PODLASKI

Celnicy ujawnili proceder nielegalnej sprzedaży detalicznej oleju napędowego w jednej z międzyrzeckich baz transportowych. Ustalono, że w znajdujących się na terenie bazy zbiornikach było 6900 l oleju napędowego. Najprawdopodobniej paliwo to zostało przywiezione do Polski ze zwolnieniem z należności przywozowych, wypompowane, a następnie odsprzedawane lub używane w innych pojazdach należących do firmy transportowej. Już samo wypompowanie paliwa z pojazdu, nie mówiąc o jego sprzedaży, narusza warunki udzielonego zwolnienia. Szczegóły sprawy badają śledczy z Urzędu Celnego w Białej Podlaskiej. Szacunkowe uszkodzenia skarbu państwa z tytułu podatku akcyzowego wynoszą ponad 8 tys. zł.

Pogotowie dla zadłużonych

BIAŁA PODLASKA

Do Ośrodka Doradztwa Finansowego i Konsumentckiego zgłosiło się małżeństwo F, które zaciągnęło kredyt wysokości 30 tys. na zakup auta. Wkrótce potem pani F. straciła pracę, a dodatkowo i samochód, który – poważnie uszkodzony w wypadku drogowym – wymagał kosztownej naprawy. Gdy przestali spłacać raty kredytu – dług trafił do firmy windykacyjnej, która zajęła uszkodzone auto. Po kilku latach zadłużenie urosło do ponad 40 tys. zł. i na taką kwotę państwo F. otrzymało wezwanie do zapłaty. Mimo dokonywania dobrowolnych wpłat miesięcznych w wys. 300 – 600 zł. na poczet długu, zadłużenie szybko rośnie, osiągając po roku ponad 54 tys. zł. Dzięki po-

mocy ODFiK doprowadzono do zawarcia ugody między wierzycielem (firmą windykacyjną) a zadłużoną rodziną. W efekcie ugody państwa F. spłacił jednorazowo kapitał zadłużenia, tj. 20 tys. zł, a pozostała część długu w wysokości 36 tys. zł – tytułem odsetek – została umorzona.

– Nie wszystkie sprawy udaje się załatwić tak pomyślnie, ale bezpłatnie pomagamy wszystkim, którzy się do nas zgłaszają – mówi Monika Marchalewska z Ośrodka Doradztwa Finansowego i Konsumentckiego w Białej Podlaskiej. ODFiK w Białej Podlaskiej przy ul. Francuskiej 136 czynny jest w poniedziałki, wtorki, czwartki i piątki w godz. 8.00-14.00, w środy zaś w godz. 11.00-17.00. **Woj.**

Założ czip swojemu psu!

PARCZEW

Właściciele psów, zamieszkujący teren gminy Parczew mogą skorzystać z 50% zniżki zabiegu elektronicznego znakowania psów (czipowania). Połowę kosztów finansuje Urząd Miejski w Parczewie. Pozostałe 50% pokrywa właściciel zwierzęcia. Zabiegi wykonuje Przychodnia Weterynaryjna S. C. w Parczewie przy ul. Parkowej 4, tel. (83) 354 11 22. Warunkiem dofinansowania zabiegu jest: wypełnienie przez właściciela zwierzęcia odpowiedniego formularza, dostępnego na stronie internetowej Urzędu Miasta www.parczew.com („Oświadczenia dotyczące wykonania zabiegu znakowania w ramach Programu opieki nad zwierzętami bezdomnymi oraz zapobiegania bezdomności zwierząt na terenie Gminy Parczew w 2013 roku”), okazanie dowodu tożsamości oraz dołączenie kserokopii



aktualnego dowodu wykonania zaszczepienia psa przeciwko wściekliźnie. Akcja potrwa do 10 grudnia 2013 roku lub do wyczerpania środków finansowych. Urząd Miejski w Parczewie prowadzi akcję w ramach realizacji Programu opieki nad zwierzętami bezdomnymi oraz zapobiegania bezdomności zwierząt na terenie gminy Parczew w 2013 roku.

ILONA GABRYLEWICZ

Na ratunek rolnikom

PODLASIE

Ostatnimi laty w Polsce obserwuje się wzrost populacji zwierzyny łownej. Sprzyjające warunki klimatyczne, polityka państwa, kładąca nacisk na ochronę środowiska oraz efektywniejsza gospodarka łowiecka mają wpływ na wzrost liczby zwierzyny żyjącej w stanie wolnym. Z roku na rok rosną też straty w uprawach rolnych spowodowane głównie przez dziki, jelenie i sany. Rolnicy nie zawsze wiedzą, jak należy postępować w sytuacji, gdy ich płody rolne zostały zniszczone przez zwierzynę łowną. Według prawa polskiego odpowiedzialność za szkody ponosi najczęściej koło łowieckie, które zarządza danym obwodem. W przypadku zwierzyny objętej całoroczną ochroną (żubry, bobry) odpowiedzialność za szkody ponosi Skarb Państwa. Rolnicy

z okolic Parczewa mówią, że zniszczenia powodowane głównie przez dziki są ogromne. Jak informują nas gospodarze z Rudna dokładne straty będą mogli ocenić dopiero po skoszeniu kukurydzy. Próbują sobie radzić ze zwierzyną łowną płosząc ją – obchodząc w nocy pola z psami.

Rolnik, który zaobserwował w swoim gospodarstwie wyrządzone szkody powinien zgłosić taki fakt na piśmie (listownie lub osobiście) do siedziby podmiotu zajmującego się likwidacją szkód i wypłatą odszkodowań. Informację o podmiotach uprawnionych do przyjmowania zgłoszeń można uzyskać w Izbie Rolniczej lub właściwym urzędzie gminy. Po otrzymaniu takiego zgłoszenia koło łowieckie lub inny podmiot powinien dokonać oględzin uszkodzonej uprawy w ciągu 7 dni.

ILONA GABRYLEWICZ

List w butelce

MARIAMPOL

W latach 30-tych XX wieku we wsi Mariampol (gm. Leśna Podlaska) mieszkańcy zakopali pod Kopcem Marszałka Józefa Piłsudskiego list w butelce. I dopiero teraz, po ponad siedemdziesięciu latach przy okazji odrestaurowania zapomnianego kopca, znaleziono unikatową pamiątkę. W liście przeczytamy m.in. „My dzieci szkół powszechnych gminy Witulin, młodzież seminarium nauczycielskiego, organizacje stowarzyszenia i wszyscy obywatele z Bordziłówki Nowej i Leśnej Podlaskiej, Bordziłówki Starej, Drobliń, Hrud, Klukowszczyzny, Mariampola, Ossówki, gminy Witulin rozumiejąc doniosłość roli Marszałka, czyni jego

miecza i myśli związane z odbudową Polski, pragniemy uwiecznić potomnym wyciśnięte przez niego ślady. Czynem swym dajemy widomy wyraz na pamięć, że w sierpniu 1915 roku nastąpił przemasarz Legionów Komendanta Piłsudskiego, wnosząc Kopiec ze świadomością i wiarą w nieśmiertelność państwa”. Miejsce przez lata było zaniedbane, dopiero teraz będzie odnowienie, obok kopca stanie też tablica, informująca, że kopiec powstał w 1936 roku z woli mieszkańców gminy Witulin, a odtworzony został w 2013 r. z inicjatywy mieszkańców sołectwa Mariampol. List z butelki zostanie zabezpieczony i trafi do biblioteki w Leśnej Podlaskiej.

EB

ANIMATORZY DOBREJ ZABAWY

BAWIMY NA:

- weselach
- poprawinach
- komuniach
- urodzinach
- festynach

impresach:

- firmowych
- szkolnych
- przedszkolnych
- rodzinych

i na wielu, wieluinnych

kontakt: ☎ 533 063 073, 603 35 75 77
facebook.com/AnimatorzyDobrejZabawy

FITNESS

+SIŁOWNIA TYLKO DLA PAŃ

ROLLMASAŻ +PLATFORMA WIBRACYJNA

www.facebook.com/fitfunbiala

fit AND fun ☎ 533 063 073
ul. Janowska 14, Biała Podlaska

JOANNY „RESZTA ŚWIATA”

RADZYŃ PODLASKI

Jest takie miejsce w centrum Radzyna Podlaskiego w którym można poczuć się jak w Prowansji. Artystycznym królestwem dyryguje Joanna Gadamska. Pracownia sztuk różnych „Reszta świata” to jej drugi dom.

Francuska Prowansja ukryta w piwnicy? Ale za to jakiej! Joanna stworzyła w swojej pracowni, która bardziej przypomina galerię, miejsce emanujące sztuką. Nie brakuje tu gipsowych rzeźb, starych mebli, obrazów, świeczników, donic, pocztówek. Wszystkie przedmioty nawiązują do stylu shabby chic. – To niezwykle romantyczny, rustykalny sposób aranżowania wnętrza który sprawia że pomieszczenie wygląda wygodnie i przytulnie. Charakterystyczne dla tego stylu są przedmioty wyglądające na zniszczone i stare, dlatego by uzyskać zamierzony efekt stosuje się celowe postarzenie mebli i dodatków poprzez różnego rodzaju przetarcia, spękania, niedomalowania czy przemalowania – wyjaśnia nasza rozmówczyni.

Przygoda Joanny z aranżacją wnętrza

trwa już ok. 15 lat. – Zaczęłam właściwie przypadkiem, nie miałam pojęcia że mam do tego smykałkę. Pojawiła się potrzeba urządzenia własnego domu. Metodą prób i błędów eksperymentowałam z różnymi technikami zdobienia, tynkami, sztukateriami. Dzisiaj obserwuję że już wtedy wyprzedziłam trendy – żartuje. Joanna swoje projekty wykonuje własnoręcznie. Efekty jej działań można zobaczyć m.in. na jej autorskim blogu <http://asiavart.blogspot.com/>. – Przede wszystkim cenię rozwiązania proste, które nie wymagają poważnego nakładu finansowego. Hołduję zasadzie „coś z niczego”. Czasami wystarczy odnowić stół, pomalować ściany na tzw. przecierkę, dodać kilka gipsowych donic i wnętrza nabiera charakteru – przekonuje. Nasza rozmówczyni przyznaje, że inspiracje czerpie także z internetu, ale wyraźnie widać że jej pomysły są oryginalne i niepowtarzalne – przykładem niech będą gipsowe rzeźby przypominające karczochy, świeczniki na bazie plastikowych butelek czy obrazy na płytach karton-gipsowych. – Jestem samo-

ukiem, zanim znalazłam odpowiedni gips, przetestowałam całą kolekcję. Podobnie ze szpachelkami, pędzlami i innym sprzętem – opowiada. Blog sprawił że zgłaszają się do niej klienci z całej Polski. Zanim jednak gotowy gipsowy obraz lub świecznik dotrze pod wskazany adres, musi minąć kilka tygodni. – Gips trzeba odpowiednio uformować, następnie trzeba go ususzyć, później przetrzeć papierem ściernym, pomalować, a na koniec polakierować – wyjaśnia Joanna. Zainteresowanie mieszkańców Radzyna pracownią „Reszta Świata” skłoniło naszą rozmówczynię do przeprowadzenia warsztatów z robienia materiałowych wianków. W planach są kolejne spotkania. – Aby wykonać wianek wystarczy drut, stare gazety które owija się skrawkami materiału i np. szyszki do ozdoby. Efekt końcowy bardzo zadziwia ludzi – podkreśla twórczyni. Działalność „Reszta Świata” została zauważona przez branżowy magazyn „Moje Mieszkanie”. – A pomyśleć że jeszcze niedawno miałam obawy czy warto się pokazać, czy otworzyć pracownię, czy to się przyjmie. Zdaję sobie sprawę że rękodzieło



Joanna Gadamska z Radzyna Podlaskiego zajmuje się aranżacją wnętrza. Jest artystycznym samoukiem

i aranżacja wnętrza nigdy nie zainteresują ludzi na skalę masową, ale nie o to tak naprawdę chodzi – zapewnia nasza rozmówczyni. O wiele ważniejsze

jest uświadomienie ludziom że „Reszta Świata” każdy z nas może zaaranżować wokół siebie.

EWELINA BURDA

Złap bakcyła esperanto

Rozmawiamy z dr Dorotą Mączką, nauczycielem akademickim i znawczynią języka esperanto

BIALA PODLASKA

Od 18 września w Białym Centrum Kultury prowadzi pani kurs języka esperanto. Proszę opowiedzieć jak zaczęła się pani przygoda z tym językiem.

Mój pierwszy kontakt z międzynarodowym językiem esperanto miał miejsce w latach 80-tych w Siedlcach, gdzie uczęszczałam na kurs do Krystyny Chłopek. Zresztą siedleckie koło esperantystów ma bogatą, bo ponadstuletnią tradycję. Pamiętam, że pojechałam wtedy na kongres esperantystów do Czech. Generalnie, w latach 80-tych ten język torował drogę swobodnym zagranicznym wyjazdom. Później porzuciłam esperanto na rzecz nauki innych języków. Na szczęście, na Uniwersytecie Jagiellońskim zorganizowano internetowy 2-letni kurs esperanto, który ukończyłam, zdobywając certyfikat B2. W międzyczasie zaczęłam korrespondować z esperantystami z całego świata, dzięki czemu moja znajomość tego języka nie jest bierna. Esperantysty tworzą swoistą wspólnotę, m.in. na serwisie „Pasporta Servo” można znaleźć bezpłatny nocleg w 90 krajach. Obecnie mamy do czynienia z renesansem tego języka, który odżywa w nowej roli – jako niecodzienne hobby i sposób na kontakty z obcokrajowcami.

Jakie korzyści płyną ze znajomości esperanto?

Zacznijmy od tego, że język ten został stworzony w 1887 roku w Białymstoku

przez Ludwika Zamenhofa. W owym czasie Zamenhof miał do czynienia z wieloma językami indoeuropejskimi, co znajduje odzwierciedlenie w esperanto. Zarówno w słownictwie, gramatyce, jak i fonetyce widać wpływy germańskie, słowiańskie i romańskie. Dlatego zanim przystąpimy do nauki esperanto na wejściu mamy 40 proc. wiedzy w głowie. To język ponadkulturowy, który łączy ludzi, bo stawia wszystkich na równej pozycji. Nie ma w tym politycznych, religijnych ani mentalnych uwarunkowań. Znajomość esperanto otwiera horyzonty myślowe, ułatwia naukę innych języków. Co ważne, esperanto nie zamierza konkurować z angielskim, chociaż podobno jest drugim, właśnie po angielskim, językiem najczęściej używanym w internecie.

Jak zamierza Pani zachęcić białczan do nauki esperanto?

Szacuje się że na świecie językiem esperanto włada już ponad 2 mln ludzi. W związku z tym że należę do koła esperantystów w Siedlcach, mam szansę na wyjazdy na kongresy do Czech, czy Niemiec. Marzy mi się aby w Białej Podlaskiej powstał podobne koło do tego siedleckiego. Ale najpierw należy zaszczerpić w ludziach językowego bakcyła. Sama znajomość esperanto nie wystarczy, potrzeba kontaktów z ludźmi z całego świata. Bo ten język ma międzynarodowy potencjał. W Państwowej Szkole Wyższej im. Pa-



Dr Dorota Mączka ma wykształcenie historyczne, język esperanto to jej pasja

pieża Jana Pawła II, gdzie pracuję, prowadził taki kurs, ale tylko dla studentów. Ich zainteresowanie przeszło moje wszelkie oczekiwania. Z kolei, na poznańskim uniwersytecie można kształcić się na esperantologii, w Bydgoszczy funkcjonuje międzynarodowe studium które szkoli pilotów wycieczek w języku esperanto. Na ten język przełożono już Pismo Święte czy Pana Tadeusza. W Polsce można wyjechać na wczasy z językiem esperanto. A to dopiero początek.

EWELINA BURDA

Pływaj z mistrzynią!

PARCZEW, RADZYŃ PODLASKI

Paulina Barzycka, uczestniczka Igrzysk Olimpijskich w Atenach i Pekinie, srebrna medalistka Mistrzostw Europy w pływaniu, odwiedziła Parczew. Wszystko za sprawą Wodnej Akademii, która rozpoczyna swoją działalność pod kierunkiem pływaczki. Na parczewskim „Jelonku” Paulina Barzycka wraz z przyjaciółmi poprowadziła godzinne, bezpłatne zajęcia pokazowe. Oswajanie z wodą, nauka pływania i doskonalenie techniki to tylko kilka z atrakcji, oferowanych przez Wodną Akademię. Karierę sportową w kadrze narodowej Paulina Barzycka zakończyła w 2008 roku, lecz nie przerwała swojej przygody z pływaniem. Przez cały czas doskonaliła umiejętności, by nauczać dzieci pływać. Sama jest szczęśliwą matką dwójki pociech. Pomysł otwarcia własnej szkoły pływania narodził się już kilka lat temu. – Nauka pływania jest na całe życie – mówi Paulina Barzycka. – Jestem przerażona tym, co działo się na polskich akwenach wodnych podczas wakacji. Liczba utonięć

jest zatrważająca. Priorytetem jest dla mnie, by uświadamiać dzieci i rodziców o niebezpieczeństwach czyhających nad wodą. Mówię to nie jako olimpijka, ale jako mama. Zajęcia w Wodnej Akademii prowadzą wykwalifikowani instruktorzy. Początkowo oswajamy dzieci z wodą. Nie robimy nic na siłę – dodaje pływaczka. – Posiadamy fantastyczny kolorowy sprzęt ułatwiający naukę pływania, który z pewnością spodoba się najmłodszym. Paulina Barzycka na początku września spotkała się również z mieszkańcami Radzyna Podlaskiego na pływalni Aqua-Miś. Główne zajęcia w ramach Wodnej Akademii prowadzone są w Lublinie. Pływaczka chce, by mniejsze miejscowości miały również możliwość skorzystania z oferty nauki pływania. Stąd pomysł rozszerzenia działalności m.in. na Parczew oraz Radzyń Podlaski. Zapisać się oraz uzyskać więcej szczegółów na temat Wodnej Akademii Pauliny Barzyckiej można na stronie internetowej www.wodnaakademia.pl lub pod numerem telefonu 601 806 309.

ILONA GABRYLEWICZ



Paulina Barzycka z Otylią Jędrzejczak na spotkaniu z dziećmi



JANUSZ SZEWCZAK
Główny ekonomista SKOK

ZIELONA WYSPA CZY RUCHOME PIASKI

Gdzie jest dno?

straty Kompanii Węglowej zbliżają się do 400 mln zł. Szykuje się wielka afery prywatyzacyjna wokół sprzedaży 50 proc. jednego z największych europejskich przewoźników – PKP Cargo. Rząd chce opchnąć spółkę za 2 mld zł, choć sama wartość nieruchomości, maszyn i parowozów sięga 12 mld zł – sprawa dla prokuratora jak znalazł. Jak widać wataha skutecznie

wykarca resztki polskiego przemysłu. A co mamy? Mamy już dwa Pendolino, które na razie nie pojadą z pełną prędkością, 2 Dreamlinery, które nie zawsze odlatają i Południową Pół-Obwodnicę Warszawy po 200 mln zł za kilometr, która skutecznie korkuje ulicę Puławską. Ale według rządowej ekipy i jej klakierów, korni i człowiek mają statystycznie po 3 nogi.

Według GUS – odbiliśmy się od dna – tyle tylko, że dno nam się ciągle zapada i jest coraz bardziej muliste. Po 181 latach istnienia doprowadzono do bankructwa Autosan,

Janusz Szewczak „Polska – kraj absurdów”

„Gdzie tak naprawdę dziś jesteśmy jako naród, gospodarka i państwo? Jaka jest kondycja Polski i Polaków? Jaki jest bilans dokonani ostatnich 20-lecia. I wreszcie, jaka jest realna zasobność naszego państwowego skarbcza?” Na te i inne pytania odpowiedzi szuka Janusz Szewczak w swej najnowszej książce. „Wytresowani przez media przestajemy zadawać pytania i rozumieć odpowiedzi. Byle był grill i świąteczna wizyta w centrum handlowym. Taka Polska Kiepskich, szczęśliwych z ciepłej wody w kranie. System zniewolenia Polaków, tym razem przy pomocy karty kredytowej czy szwajcarskiego franka, powiódł się wręcz fantastycznie, nie były potrzebne żadne pancerne dywizje... Dyktaturę ciemniaków zastąpiła dyktatura pieniądza i mediów. Bogaci, banki i spekulanci uwielbiają dług i czasy kryzysu, bo właśnie wtedy najlepiej tupa się zwykłych szaraczków, najtaniej przejmuje majątek i dorobek wielu pokoleń. Ten właśnie wariant ćwiczymy nad Wisłą.” Autor będzie promował swoją książkę przy okazji spotkania senatora RP Grzegorza Biereckiego z mieszkańcami Piszczaca w niedzielę, 29 września, po uroczystościach związanych z odsłonięciem muralu.

KONKURS KSIĄŻKOWY

Aby wziąć udział w konkursie i mieć szansę na wygranie jednej z dwóch książek Janusza Szewczaka „Polska – kraj absurdów”, wystarczy wysłać SMS-ową odpowiedź na pytanie: Jakim krajem według Janusza Szewczaka jest Polska?

a) krajem absurdów b) szczęśliwą wyspą
Wyslij SMS pod numer 7248 o treści tpszewczak.X

gdzie (po kropce) w miejsce „X” należy wpisać odpowiedź na pytanie.

Koszt SMS-a 2,46 z VAT. Na SMS-y czekamy od 27 września do 2 października do godz. 23.59. Wygrywają dwie pierwsze osoby które w najkrótszym czasie odpowiedzą na pytanie postawione powyżej. O wygranej poinformujemy telefonicznie.



ADAM ŚWIĆ
Radny Powiatu Radzyńskiego

NA ZDROWY ROZUM

Ciekawostki

robią!). Członkowie PO wypełniają deklarację, z których można dowiedzieć się wielu ciekawych rzeczy. Ot, choćby tego – jak podaje Polska Agencja Prasowa – że w ciągu ostatnich dwóch lat ich liczba spadła z 50 tys. – w 2011 r. do 43 tys. – w 2013 r. (w 2007 r. było ich zaś tylko 28 tys., ale wtedy Platforma dopiero szła po władzę).

Nieco zaskakują dane o wykształceniu (podano je tylko ok. 70 % działaczy). 14,1 tys. członków PO ukończyło tylko szkołę podstawową, a prawie tyle samo bo 14,6 tys. zadeklarowało wykształcenie wyższe i średnie. Trochę się to kłóci z wizerunkiem „partii fachowców”, ale za to kryteria związane z byciem „partią miłości” są spełniane należycie: prawie 15,5 tys. ludzi PO to osoby stosunkowo młode (25–40 lat), a ilość kobiet i mężczyzn w partii jest prawie taka sama.

Platforma Obywatelska, jako jedyna chyba partia w Polsce, prowadzi elektroniczną bazę swoich członków (szkoda, że inne tego nie



DARIUSZ STEFANIUK
Wiceprzewodniczący RM

PROSTO Z MOSTU

Cyrk przez duże „C”

Jak cyrk, to tylko Korona. Kilka miesięcy temu napisałem bardzo krytyczny felieton o cyrku, który gościł w naszym mieście wiosną tego roku. Jednak tym razem w Białej Podlaskiej był cyrk przez duże „C”. Było tak, jak być powinno. Wszystko zgodnie z moimi wspomnieniami z dzieciństwa. Były piękne, duże lwy i jedyny w Polsce biały tygrys (nie ma go nawet warszawskie ZOO) przy którym dzieciaki ochoczo robiły sobie zdjęcia. Były akrobatki, czarodziej oraz żongler. Nawet clown wzbudzał salwy śmiechu nie tylko u najmłodszych, ale też u ich rodziców. Moja córka była zachwycona i jeszcze przez kilka kolejnych dni przy śniadaniu opowiadała o lwie i baletce (to w jej języku baletnica). Spektakl w wykonaniu cyrku z Warszawy był wart każdej złotówki. Porównując te dwa

wydarzenia, zauważyłem, że nie można wrzucać do jednego worka cyrkowej rozrywki. Pamiętam jak po bardzo słabym spektaklu, który był wiosną, zaklinałem się, że tego typu atrakcje przeszły już do lamusa i straciły swoją magię oraz polot. Nic bardziej mylnego. Przedstawienie w cyrku powinniśmy porównywać z przedstawieniem teatralnym. Jeżeli obejrzymy słabo zagraną sztukę z marnymi aktorami, nie możemy mówić, że cały teatr jest beznadziejny. Działą to tak samo w przypadku cyrku, oglądając jedną grupę cyrkową nie możemy generalizować i mówić, że wszystkie są słabe. Przysięgam, że dałem się uwieść takiemu myśleniu. Tym bardziej się cieszę, że mogłem zmienić swoje zdanie o sztuce cyrkowej, bo że jest to sztuka, jestem przekonany. Życzę Państwu, naszym milusińskim i sobie, więcej takich przeżyć w cyrku przez duże „C”.



WOJCIECH ŁOCHEŃSKI
Historyk z Katolickiego LO

OKIEM HISTORYKA

Sybiracy a Biała Podlaska

W historii Polski ostatnich wieków szczególną rolę odgrywał jeden z regionów Rosji – Syberia. Nazwa ta splotła się z historią nie tyle państwowości polskiej, co z losami wielu pokoleń Polaków. Kraina ta zawsze kojarzyła się z miejscem przesiedlania osób niewygodnych. W XIX w. była nazywana „więzieniem narodów” i – gdy wydawało się, że wraz z przemijającym czasem przeminą symbolom upodlenia – Syberia stała się w czasach komunizmu tą „nieudzięką ziemią”. Jaką rolę w tym złowrogim regionie odegrali Polacy? Nasi rodacy pojawili się tam tuż po podboju Syberii przez Rosję. W XVII wieku jeńcy wojenni trafiali do wojska na tym obszarze. Jednymi z pierwszych, którzy poznali smak zsytki stali się uczestnicy Konfederacji Barskiej, ze słynnym później Maurycym Beniowskim. Podczas zaborów Syberia stała się z jednej strony miejscem zesłania wielu wybitnych Polaków po zrywach narodowych, jak i tych, którzy działali w imię niepodległej ojczyzny, konspirowali przeciw zaborcom. Syberia stała się również miejscem zamieszkania polskich chłopów, jak i prowadzenia działalności gospodarczej polskich przemysłowców. Piętno, jakie odcisnęli na tej ziemi Polacy jest ogromne. Stali się tam krzewicielami kultury i nowoczesnej gospodarki. Wszystko to zmiotła Rewolucja Październikowa. Ci, którzy przeżyli, wracali

do kraju. Jedni z bronią w ręku, jak żołnierze 5 Dywizji Syberyjskiej przez Władystok. Inni próbowali na własną rękę, bądź w drodze repatriacji, pozostawiając cały swój majątek. Gdy wydawało się, że w czasach II Rzeczypospolitej, że Sybir to zamknięta historyczna karta, nastąpił największy w dziejach i najbardziej złowrogi okres – czas władzy Stalina. Wywożono na cały obszar ZSRR, ale XIX-wieczną pamięć o Sybirze mówią o Sybirakach jako zesłańcach. Uwolnienie Polaków po układzie Sikorski – Majski, a później ich exodus wraz z Armią Andersa, uświadomiło światu jak faktycznie wygląda życie w tym „Komunistycznym Raju”. Świadkowie – Polacy, często ludzie wykształceni, byli w stanie opisać bezmiar cierpień na tej „nieudzięką ziemi”. Nie wszyscy zdołali wyjść z „Andersem”; część nie zdążyła lub nie wiedziała, a innych nie wypuszczono. Pozostali jednak mogli tych, którzy nie doczekali upragnionej wolności. Co łączy Białą Podlaską z Sybirakami? Nasze miasto stało się „wrotami do wolności”. Ci, którzy powracali po Rewolucji Październikowej, jak i po II wojnie światowej, byli rejestrowani w naszym mieście. To tu po raz pierwszy poczuli się w pełni wolnymi. Wiedzieli, że pociąg, którym jechali, nie skręci i nie pojedzie w nieznaną, jak wtedy, kiedy podążyli na zastanie.

DACHY RUUKKI

NOWE, NIŻSZE CENY!

*ceny ważne do 31.10.2013

5	35,92	31,47	35,28	34,81
10	35,92	31,00	31,92	30,25
20	40,52		37,78	
15	35,47		33,07	
10	30,10		28,06	
10	24,30		23,25	

Ruukki Express Biała Podlaska

Al. Jana Pawła II 128, Biała Podlaska, tel. 83 313 10 08, kom. +48 509 017 634
www.ruukkidachy.pl

RUUKKI
EXPRESS

RUUKKI EXPRESS – profesjonalny serwis dachowy. Zadzwoń i umów się na spotkanie.

AGD/RTV

OSUSZACZ powietrza FRAL Dry Digit 2020, mało używany, cena do uzgod., tel. 83 341 10 81
BOJLER elektryczny na ciepłą wodę, 150 zł, BP, Tel. 602 121 962
ZEPSUTY sprzęt AGD, RTV, przyjmę nieodpłatnie, Tel. 513 339 241
TUNE Sat Philips, DSX 6010, konwerter, antena 60 cm, 11 zł, BP, Tel. 501 231 361
BLENDER elektryczny, 200 zł, BP, Tel. 783 276 014
ROBOT rozdrabniacz, elektryczny, 80 zł, BP, Tel. 783 276 014
ODKURZACZ domowy AMC, 1000 W, stan db, 60 zł, BP, Tel. 511 66 708
PRALKĘ z podgrzewaczem, Tel. 789 427 310
WENTYLATORY sprzedam, o średnicy 50cm, silnik 0,7 kW, Tel. 515 595 329
ZAMRAZARKA skrzyniowa, 25 L, Zanussi, stan bdb, 500 zł, BP, Tel. 697 389 859
PRALKA automatyczna, Sandy, poj. 5 kg, wielofunkcyjna, stan bdb, cena do uzgod., Tel. 83 342 46 76
DEKODER TV ziemnej, Ariva T6 50i, nowy+ gwarancja, 118 zł, BP, Tel. 668 138 654

BUDOWLANE/ELEKTRO

STEMPLE budowlane, 3 zł, BP, Tel. 602 121 962
STÓŁ do krącej bez silnika, 300 zł, BP, Tel. 602 121 962
POMPA z hydroforem do wody, 450 zł, BP, Tel. 602 121 962
KONTÓWKA, wiertarka stołowa, BP, Tel. 83 343 48 70
OKNO sprzedam, kompletne, z demontażu, „Wolomin”, wysokość – 145 cm, długość – 207 cm, stan bdb, parapet okienny, zewnętrzny gratis, Radzyń Podlaski, Tel. 696 664 803
PALETA EURO, 4 szt. po 15 zł/szt. Tel. 501 718 065
SZTACHETA olchowa, sucha – 90 cm x 2,8cm-8cm Tel. 501 718 065
WYRZYNARKA pionowa stolarska na brzeszczoty, stabilna, energooszczędna, bezawaryjna, możliwość wyrzynania skomplikowanych wzorów, 2,35 tys., Tel. 791 510 087

KSIĄŻKI/PŁYTY/GRY

KSIĄŻKI katolickie, od 50 zł do 20 zł, DPS Kozula, Tel. 83 343 34 70

MATRYMONIALNE

SAMOTNY pozna Panie w celu matrymonialnym, jestem ze wsi, ok. Parczewa, Tel. 788 080 722
ROCKMAN w średnim wieku pozna rockową dziewczynę, Tel. 725 009 753
29-LETNII, kawaler pozna dziewczynę z okolic Radzyna Podl., Tel. 730 567 296

MEBLE

CIEMNY stół z czterema nogami, 100 zł, BP, Tel. 602 121 962
FOTEL komputerowy, czarny, regulacja wysokości, 50 zł, BP, Tel. 518 586 042
BRAMKA składana, dębowa na schody, 100 zł, BP, Tel. 609 806 749
ŁÓŻECZKO piętrowe, dół szeroki, góra wąska z materacami, jasna sosna, 400-500 zł, BP, Tel. 511 068 386
ŁAWA 110x60 cm, drewno, kolor Olcha, 100 zł, BP, Tel. 609 806 749
REGAŁ młodzieżowy z biurkiem, 400-500 zł, BP, Tel. 511 068 386
ZESTAW wypoczynkowy, Ikea, duża kanapa, rozkładana, plus dwa fotele, bardzo wygodny, 420 zł, ok. BP, Tel. 608 187 885
SZAFKA 3-drzwiowa na wysoki połysk, na nóżkach, mahoni, stan bdb, 270 zł, ok. BP, Tel. 608 187 885
WERSALKĘ oddam, stan db, Tel. 787 628 738
MEBLOŚCIANKA, 4m, 200 zł, BP, Tel. 887 589 023
MEBLE młodzieżowe z biurkiem, jasne, 3 m, 350 zł, BP, Tel. 506 842 608
KOMPLET wypoczynkowy, kolor brąz, 180 zł, BP, Tel. 784 732 613
WERSALKA jasna, 170 zł, BP, Tel. 506 842 608
FOTEL biurowy, wysokie oparcie, czarna skóra ekologiczna, regulowana wysokość, oparcie na łokcie, 105 zł, BP, Tel. 512 481 844
SZAFKA trzydrzwiowa z lustrem, 280 zł, BP, Tel. 511 392 325
KUFER do renowacji, 100 zł, BP, Tel. 504 385 388
FOTEL komputerowy, czarna tapicerka, pneumatyczna regulacja wysokości, 90 zł, Tel. 512 481 844

MOTORYZACJA KUPIĘ

KUPIĘ sprawną maglownicę do Passata B4., Tel. 503 890 438

PRZYCZEPKA bagażowa lub kampingowa, Tel. 604 858 729
KUPIĘ auto, powypadkowe, nowsze, jak i starsze, Tel. 697 616 418

MOTORYZACJA SPRZEDAM

4 Alu-felgi 15 do Mazdy i 4 zimowe, opony, cena do ugody, Tel. 509 588 646
VOLVO V40 – złoty metalik, 2003, przebieg 224 tys. km, Alu-felgi, radio, skórzana tapicerka, 12 tys., Tel. 603 707 522
OPEL Cadet, wszystkie części, 8 Alu-felg, na 4 spinki+ skrzynia biegów manualna, glowica, alternator, Tel. 503 673 785
RENAULT Thalia, 2001/2002, 1,4 gaz sekwencyjny, przebieg 141 tys., tel. 889 264 094
MOTOCYKLE radzieckie z koszem, 2,5 tys., BP, Tel. 602 121 962
BUGGY Rurak na podzespołach Fita 126p, niezależne zawieszenie, możliwość dowozu, 1,5tys., Janów Podl., Tel. 511 467 565
RENAULT Scenic 2.0 B+G, 7,5 tys., BP, Tel. 518 586 042
FELGI stalowe, komplet, Citroen Xara Picasso, BP, Tel. 518 586 042
SKRZYNIA biegów od starego Mercedesa, sprawna, 160 zł, BP, Tel. 83 343 39 12
OPEL Frontera 3.2, 2001r, Tablica PL44191931, BP, Tel. 608 187 885
OPEL Corsa 1998r, 4 tys., Międzyrzec Podl., Tel. 667 283 594
SIMSON S51, niebieski, 2 tys., BP, Tel. 83 343 62 96
PRZYCZEPKA do motorynki, 300 zł, BP, Tel. 83 343 62 96
MERCEDES 508 do remontu, 1975, skrzyniowy, 4 tys., BP, Tel. 602 571 846
FORD Transit, 1980, 2.4, diesel, skrzyniowy, 2tys., BP, Tel. 602 571 846
PEUGEOT Vivacity, 2005r, 1,6 tys., BP, Tel. 83 343 86 86
MERCEDES 124, E-200D, 1995r, 3 tys., BP, Tel. 601 175 735
SYRENKA do naprawy, 1,5 tys., BP, Tel. 602 571 846
BAK do Simsona S51, 150 zł, BP, Tel. 83 343 62 96
SIMSON Furo Cros, niebieski, BP, Tel. 83 343 62 96
PRZYCZEPKA do motorynki, 300 zł, BP, Tel. 83 343 62 96
NISSAN Primera 2000R, 2.0-D, klima, skóra, stan bdb, po 18-tej, Tel. 605 766 819

OPONY letnie Michelin, Pilot, Primacy, 205-55-R16, 2 szt., 140 zł, BP, Tel. 501 231 361
OPONY letni e 175-65-14, 2 szt., 80 zł, BP, Tel. 501 231 361
MAZDA 323, 1.6 B, z oponami, 1996, Tel. 502 160 890
LAWETĘ wynajmę, cena do uzgod., BP, Tel. 784 629 240
AUDI A-4, combi, 1.8, 98r, full opcja, 7,8 tys., BP, Tel. 660 496 095
FORD Mondeo 1.8, 98', klima, elektryka, 3,5 tys., BP, Tel. 660 663 857
LAWETĘ i przyczepkę wynajmę, cena do ugody, BP, Tel. 660 496 095
PUNTO II, 1.2 B+G, srebrny, 200r, kupiony w salonie, 5,7 tys., Międzyrzec Podl., Tel. 795 102 074
FORD Transit 2,5 diesel, skrzyniowy, 1980r, 2 tys., BP, Tel. 602 571 846
RENAULT scenic 16B+G, 1997, 4 tys., BP, Tel. 602 571 846
RENAULT Thalia 2001-02, 1.4, B+G sekwencyjny, ekonomiczny, cena do negocjacji, Tel. 889 264 094
NOWA opona do Simsona, S51, Roz. 16x275, 50 zł, BP, Tel. 83 343 62 96
KOŁA zimowe, 195x65 R15, Audi, VW, 5-otworów na śruby, 35 zł, BP, Tel. 511 328 246
RADIO samochodowe Pionier, nowe BP, tel. 691 530 553
KIA Carnival na części, 1,8 tys., BP, Tel. 691 530 553
ALU-FELGI „łopatki” 5x112, 6.5”, 15H, 4 szt., 500 zł, Tel. 504 451 322
OPONY zimowe, komplet, 4 szt., Roz. 195x65x15, stan bdb., 300 zł, BP, Tel. 504 451 322
OPONY letnie 205x60x15, 4-5mm, komplet 4 szt., 250 zł, Tel. 504 451 322
FELGI stalowe 15”, 5x112+ opony zimowe gratis, komplet 4 szt., 250 zł, Tel. 504 451 322
SPRZEDAM Quada 150.800 km przebiegu, homologacja, 4 tys., Tel. 884 342 141
CZĘŚCI Mazda 626, 323, Honda akord 92-98, Civic, Nissan Primera, P-10, Micra K-11, Tel. 696 165 617
CZĘŚCI Renault 19, Megan I Laguna, Volvo 440 i 460, Tel. 696 165 617
CZĘŚCI Volkswagen, Passat, Vento, Golf3, Seat Ibiza, Toledo, Tel. 696 165 617
CZĘŚCI Opel Vectra, corsa B, Omega B, Lanos, Tico, Espero, Tel. 696 165 617
CZĘŚCI Nissan Primera, P-10, P-11, Mikra K-11, Mazda 626, 323, Honda Akord, Civic, Tel. 696 165 617
WOLVO 440, 460, S-40, V-40, Renault 1.9, Laguna, Megan, Clio, Espace, Citroen C-15 Xsantia, Tel. 696 165 617

NAUKA/SZKOLENIA

FABRYKA muzyki i nauka gry na keyboardzie, gitarze, pianinie oraz nauka śpiewu, Tel. 608 487 368
ANGIELSKI, absolutnie każdy poziom, nauka, korepetycje, konwersacje, tłumaczenia, 25 lat doświadczenia e, BP, Tel. 696 381 00
KOREPETYCJE z geografii, gimnazjum, liceum, poziom podstawowy i rozszerzony, pisanie prac zaliczeniowych, Tel. 510 259 254
PŁYWANIE, nauka pływania indywidualna i grupowa BP, 30,00 zł/h Tel. 505 105 203

NIERUCHOMOŚĆ WYNAJMĘ

STANCJA pracującym lub uczącym się przy ul. Glinki 21 w BP, Tel. 83 342 25 59
MIESZKANIE 2 pokoje, BP ul. Sidorska, I piętro, Tel. 603 800 870, 695 228 007
KIOSK w BP, na działalność gospodarczą, super lokalizacja, Tel. 789 250 043
POMIESZCZENIE magazynowe i biurowe do wynajęcia, dobra lokalizacja, BP, Tel. 602 121 962
STANCJE różne i dla rodziny, BP, Tel. 506 397 761
LOKAL do remontu na ul. Prostej do wynajęcia, BP, Tel. 797 655 552
GARAŻ przy ul. Kościuski 50 zł-mies., BP, Tel. 662 850 302
M-3, Tel. 83 343 92 12, 504 908 220
LOKALE do wynajęcia, do remontu, centrum, BP, Tel. 767 655 552
STANCJA w centrum BP i nie tylko, może być rodzinie, BP, Tel. 506 397 761
STANCJA dla uczennic, 250 zł, BP, Tel. 83 343 48 82
LOKAL do wynajęcia w Centrum BP, Tel. 606 392 603
MIESZKANIE, pokój z kuchnią wynajmę, 32m2, ul. Warszawska Radzyń Podl., Tel. 508 551 243
DWA lokale do wynajęcia w centrum Radzyna Podlaskiego, ok. 10 m2 i 20 m2, Tel. 83 352 81 19, 506 594 417

NIERUCHOMOŚĆ SPRZEDAM

NIERUCHOMOŚĆ w centrum Radzyna Podl. 222m2, lokale handlowo-usługowe, cena do negocjacji 1350 tys., Tel. 517 360 076
DOM z placem BP, ul. Sidorska, Tel. 83 343 72 04
DOM do wynajęcia w Piszczacu dla rencisty, cena 190 zł za pokój i kuchnię, Tel. 500 750 079

SKUPUJEMY ŻYTO KONSUMPCYJNE
 ATRAKCYJNE CENY, SZYBKA PŁATNOŚĆ!!!
 Zapewniamy transport przy ilości minimum 23 ton i gwarancji jakości ze strony producenta
SPRZEDAJEMY KWALIFIKOWANY MATERIAŁ SIEWNY
 ŻYTA: AMILO, BRASETTO, VISELLO
OD WRZEŚNIA ZAWIERAMY UMOWY KONTRAKTACYJNE NA 2014 ROK
PPZ „SŁAWA” SP. Z O.O. W TOMASZOWIE LUB.
 tel. 84 6642196, 605358612; MLYNSLAWA@WP.PL

DACH SERWIS
POKRYCIA DACHOWE
RYNNY CIĄGLE
 26zł mb brutto
BLACHODACHÓWKI
TRAPEZY od 20 zł brutto
DEMONTAŻ I UTYLIZACJA ETERNITU
WŁASNE EKIPY WYKONAWCZE
 21-532 Łomazy
 ul. Lubelska 52,
 tel./fax: 83 341-71-54
 tel. kom.: 603-655-661
WYCENA I TRANSPORT GRATIS
www.dachserwis.com

Studuj INFORMATYKĘ!
 Zrób pewny krok w przyszłość
 Projekt współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego
O projekcie dowiesz się więcej ze strony: www.iz.ii.uph.edu.pl
Zapraszamy

Uwaga Studentci!
Wolne miejsca na kierunku zamawianym Informatyka w Uniwersytecie Przyrodniczo-Humanistycznym w Siedlcach
 Zapraszamy studentów/studentki informatyki, którzy chcieliby podjąć studia na kierunku informatyka od 3 semestru, współfinansowanego przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki (tzw. kierunek zamawiany), w Instytucie Informatyki na Wydziale Nauk Ścisłych, Uniwersytetu Przyrodniczo Humanistycznego w Siedlcach. Osoby, które chciałyby podjąć u nas studia od 3 semestru na kierunku Informatyka oraz w ramach projektu skorzystać z dofinansowania powinny posiadać zaliczony 1 rok (1 i 2 semestr) kierunku informatyka. W ramach w/w studiów otrzymać mogą:

- Stypendia motywacyjne 1000 PLN, dla połowy rocznika z najwyższą średnią,
- Darmowe specjalistyczne kursy doszkalające:
 - kurs CISCO (CCNA)
 - kurs PostgreSQL
 - kurs GUI (Kurs z projektowania ergonomicznych interfejsów użytkownika GUI)
 - kurs Audytora Wiodącego Systemu Zarządzania Bezpieczeństwem Informacji wg normy ISO 27001
- Staże studenckie

Szczegółowych informacji odnośnie podjęcia studiów na 3 semestrze udzieli pracownicy biura projektu tel. 25 643 11 70

Rusza II liga

SIATKÓWKA

W najbliższy weekend rozgrywki wznawia II liga piłki siatkowej. Mamy w niej naszego reprezentanta: Huragan Międzyrzec Podlaski. Pierwszym rywalem podopiecznych trenera Marcina Śliwy będzie Wicher Wilkasy. Po reorganizacji rozgrywek Huragan przydzielony został do grupy czwartej II ligi, w której zagrają: Zawkrze Mława, SKS Hajnówka, Stoczniowiec Gdańsk, AZS UWM II Olsztyn, Czołg AZS UW Warszawa, UMKS MOS Wola Warszawa, Huragan Wołomin, Wicher Wilkasy oraz Centrum Augustów. W meczu kontrolnym międzyrzeczanie pokonali imiennika z Wołomina 3:1. W kadrze Huraganu nie zobaczymy już rozgrywającego Damiana Roszkowskiego oraz libero Konrada Szarugi. Ich miejsce zajmą Łukasz Wasąg (Avia) i Konrad Małek (Farta Kielce).



TRUDNY WYJAZD

PIŁKA RĘCZNA

Po dwóch wygranych na wyjeździe z Włóknierzem i u siebie z Prusem, podopieczni Sławomira Bodasińskiego jadą do Wielunia. Tam w sobotę zagrają z miejscowym MKS. Rywal niełatwy i o komplecie punktów trzeba będzie mocno powalczyć. Nasi rywale do tej pory przegrali z Sierpcu z Mazurem 27:30 i wygrali u siebie ze Szczypiornikiem 31:13.



Rywalem AZS-u będzie MKS Wieluń

II LIGA

1. kolejka:

Trójka – Warszawianka 24:39
AZS AWF W. – Łódź 20:33
Pabiks – Włóknierz 21:21
Mazur – Wieluń 30:27
Orlen II – Szczypiornik 36:17

1. Orlen II	2	4	68-44
2. AZS AWF B.P.	2	4	66-43
3. Mazur	2	4	61-49
4. Pabiks	2	3	54-49
5. Wieluń	2	2	58-43
6. Warszawianka	1	2	39-24
7. Łódź	2	2	60-53
8. Włóknierz	2	1	45-48
9. AZS AWF W.	1	0	20-33
10. Trójka	2	0	51-71
11. Prus	2	0	41-70
12. Szczypiornik	2	0	30-67

AZS AWF Biała Podlaska – Prus Siedlce



39:19 (17:11)



AZS: Adamiuk, Kozak, Kursa, Aleksandrowicz
1 – Zielonko 1, Warmijak 2, Wasitek 3, Stefa-

niac 10, Zienkiewicz, Jaszczuk 3, Pezda 5, Staropiętka 2, Antolak 2, Kubajka 5, Wędrak 5

Finałowa runda Superbike

SPORTY MOTOROWE

Przed nami ostatnia, VI Runda Pucharu Prezesa Centrum Obsługi Powypadkowej Codex. Zwycięzców w obu grupach co prawda już znamy ale trwa walka o kolejne miejsca. W klasie powyżej 600 ccm wygrał Damian Zawadzki, a drugie miejsce walczył Mariusz Na-

górka i białczanin Mariusz Chwesiuk. W klasie do 600 ccm pierwsze miejsce już zapewnił sobie Piotr Mucha, podobnie drugie Piotr Kłoczko. Walka toczyć się będzie o miejsce trzecie pomiędzy Jackiem Bakunem, Karolem Kucharczykiem i Pawłem Turykiem. Organizatorzy serdecznie zapraszają na niedzielne wyścigi.



KONKURS

Aby wziąć udział w konkursie i mieć szansę na wygranie jednego z pięciu podwójnych biletów na Superbike wystarczy wystać SMS-ową odpowiedź na pytanie: **Po raz który w tym sezonie motocykliści pojadą w wyścigach?**
a) pierwszy b) ostatni

Wyślij SMS pod numer 7248 o treści tpzawody.X gdzie (po kropce) w miejsce „X” należy wpisać odpowiedź na pytanie. Koszt SMS-a 2,46 z VAT. Na SMS-y czekamy w dniu 27 września do godz. 23.59. Wygrywa ten, kto w najkrótszym czasie odpowie na pytanie postawione powyżej. O wygranej poinformujemy telefonicznie.

MIESIĘCZNIK
ZWYCIĘSKIEJ
HISTORII POLSKI

aż 100 stron za 5,95 zł

Część nakładu dostępna również z książką i filmem DVD „Prymas, trzy lata z tysiąca” w cenie 19,90 zł

Szukaj w dobrych punktach od 26 września

Partnerem wydania są
Spółdzielcze Kasy Oszczędnościowo-Kredytowe



Zamów prenumeratę i oszczędzaj:

22 310 27 49

www.wsieci.pl

prenumerata@fratria.pl

IV Turniej Orlika

SPORT SZKOLNY

Na „Orliku” Szkoły Podstawowej nr 9 w Białej Podlaskiej rozegrano dwa turnieje eliminacyjne IV Turnieju Orlika o puchar Premiera Donalda Tuska. W obu przypadkach awans do ćwierćfinałów wywalczyła ekipa gospodarzy. W poniedziałek gospodarze wygrali w składzie: Kacper Brachmański, Aleksander Sawczuk, Michał Pietruk, Krzysztof Konieczko, Kamil Parchomiuk, Vitaliy

Tabalov, Michał Zaleszczyk, Jakub Golik, Gabriel Bołtowicz, Patryk Pszczoła, opiekun – Ryszard Więcierzewski. Miejsce drugie zajęli uczniowie PGM 4, a trzecie SP 4. We wtorek wygrała ekipa w składzie: Mateusz Dybowski, Adrian Ulita, Dawid Borysiuk, Wiktor Doroszuk, Kacper Michałowski, Aleksander Olszewski, Alex Paluch, Hubert Szyk, Szymon Jędra, Daniel Własiuk, opiekun – Robert Mazur. Kolejne miejsce zajęły SP 2 i SSP z Białej Podlaskiej.



PIOTR FRANKOWSKI
Kierownik działu sport

Biała kocha ręczną

Miłą niespodzianką swoim zawodnikom sprawili kibice piłki ręcznej, przybywając bardzo licznie na pierwszy mecz swych pupili w rozgrywkach II ligi. Mimo spadku i mimo tego, że wielkich emocji i wysokiego poziomu na parkietach drugiego frontu nie ma co się spodziewać, białscy kibice przyszli, by obejrzeć spotkanie z Prusem Siedlce. Na pewno jednym z magnesów było również miejsce meczu, rozgrywanego po raz pierwszy w nowej hali, ale

większość z nich przyszła bo kocha piłkę ręczną. Warunki do rozwoju szczypiornika w Białej wydają się być obecnie naprawdę niezłe. Sprawa jest prosta i skomplikowana jednocześnie. Przede wszystkim musi być wizja i cel. Te już są: rozwój i awans sportowy. A wsparcie uczelni, miasta, sponsorów i kibiców? Tu najgorzej jest z pomocą miasta, ale wszystkie pozostałe już jako tako funkcjonują. Wypada zatem życzyć sobie szczęścia i do dzieła! Miejmy nadzieję, że akademicy nie zmarzną tej szansy i już za parę lat będziemy w hali przy ulicy Sitnickiej oglądać najlepszych szczypiornistów w Polsce.

NA BOISKU

PARTNEREM RUBRYKI JEST KASA STEFCZYKA

III LIGA

10. kolejka:
Podlasie – Lublinianka 2:0
Jarosław – Chełmianka 1:0
Karpaty – Izolator 1:3
Tomasovia – Avia 2:1
Hetman – Przemysł 2:2
Sokół – Stal K. 4:0
Omega – Resovia 0:4
Orlęta – Stal S. 3:2

1. Jarosław	9	22	10-2
2. Resovia	10	21	22-7
3. Izolator	9	18	26-13
4. Orlęta	9	17	16-10
5. Chełmianka	9	16	13-12
6. Tomasovia	10	15	18-12
7. Orzeł	9	15	12-11
8. Sokół	9	14	13-9
9. Hetman	9	13	13-15
10. Karpaty	9	12	10-10
11. Kraśnik	10	12	13-19
12. Avia	9	11	14-13
13. Lublinianka	9	11	12-12
14. Sanok	10	10	8-11
15. Podlasie	10	8	9-21
16. Polonia	9	7	13-21
17. Omega	9	0	2-25

IV LIGA

8. kolejka
Sparta – Powiślak 2:3
Orion – Unia 4:0
Górnik II – Roztocze 4:2
Opolanin – Lewart 2:0
Orlęta – Ruch 1:2
Stal – Łada 0:7
Hetman – Victoria 1:0
Lutnia – Janowianka 1:4

1. Górnik II	8	21	25-12
2. Hetman	7	18	21-3
3. Powiślak	8	17	22-7
4. Victoria	8	15	21-14
5. Orion	8	15	12-11
6. Ruch	8	13	14-17
7. Łada	8	13	19-10
8. Lutnia	7	12	14-10
9. Orlęta	8	12	23-13
10. Sparta	8	12	25-20
11. Opolanin	8	12	14-15
12. Lewart	8	10	12-8
13. Janowianka	8	9	11-16
14. Unia	8	4	4-22
15. Roztocze	8	3	10-23
16. Stal	8	0	3-49

WYGRANA PODLASIA

PIŁKA NOŻNA

Panie z AZS PSW Biała Podlaska miały zagrać w Częstochowie zaległy mecz z Golem. Spotkanie ostatecznie przeniesione zostało na 9 listopada. Po wielu miesiącach bez wygranej Podlasie wreszcie wygrało na własnym boisku. Ekipa trenerów Ryszarda Więcierzewskiego i Dimitija Jekimowa pokonała Lubliniankę 2:0. Co ważne – Podlasie nie tylko wygrało, ale i zagrało w końcu na miarę swoich możliwości. Oby to był pierwszy krok do marszu w górę tabeli. Orlęta Ra-

dzyn Podlaski zaczęły swój mecz ze Stalą Sanok fatalnie. W polu karnym Krzysztof Stężala faulował napastnika gości. W efekcie dostał czerwoną kartkę, a Stal objęła prowadzenia po bramce z karnego. Mimo gry w „dziesiątkę” Orlęta pokazały charakter i pokonały rywala. Niezbyt miłą niespodzianką w dniu dożynek w Piszczacu swym kibicom sprawili zawodnicy Lutni. Mecz z Janowianką ułożył się fatalnie. Trzy strzały oddane w pierwszej połowie przez przyjezdnych zakończyły się bramkami. Po tym ciosie Lutnia nie była już w stanie się podnieść.

Orlęta Radzyn Podlaski – Stal Sanok

3:2 (0:1)

Bramki: Tymosiak 46, Zmorzyński 54, Łakomy 65
– Łuczka 11, Sobolak 88

Orlęta: Stężala – Leszkiewicz, Kazubski, Łakomy, Komar, Grajek (84 Ptaszyński), Płiszka (10 Ciok), Król (77 Struk), Zmorzyński, Tymosiak, Hołoweńko (70 Rusiecki)

Podlasie Biała Podlaska – Lublinianka Lublin

2:0 (1:0)

Bramki: Jesionek 25, Lesiuk 68

Podlasie: Wasiluk – Szymański, Mirończuk, Jarzynka, Sawtryk (72 Dudek), Lesiuk (70 Kocot), Leśniak (85 Gromysz)

Lutnia Piszczac – Janowianka Janów Lubelski

1:4 (0:3)

Bramki: Jaszczyński 60 – Brytna 38, 40, Jakiemczuk 45, Piecyk 90

Lutnia: Kijora – Przybylski (65 Rudnicki), Jaszczyński, Korneluk, Utanowski, Nestorowicz (70 D. Mielnik), Korzeniewski (53 Gromysz), Kurowski, Artymiuk, Karpiszuk, Trochimiuk (53 J. Mielnik)



Orlęta Radzyn Podlaski wykazały się walecznością i grając w „dziesiątkę” pokonały Stal Sanok

Piłkarski weekend

PIŁKA NOŻNA

Do wiceliderek

Panie z AZS PSW swój najbliższy mecz rozegrają w Raciborzu, gdzie spotkają się z wiceliderem Unią. O punkty łatwo nie będzie. Każdy inny wynik niż wygrana gospodarzy będzie dużym sukcesem biało-czarnek. Nasz typ: Unia wygra

Zagrać na maksa

W sobotę o godz. 15 Orlęta Radzyn Podlaski zagrają w Rzeszowie z tamtejszą Resovią. Rywal wymagający, ale będący w zasięgu radzynian pod warunkiem, że Orlęta zagrają na maksimum swoich możliwości. Nasz typ: Remis

Pójść za ciosem

W niedzielę o godz. 16 Podlasie zagra w Przeworsku z Orłem. Białczanie po wygranej u siebie z Lublinianką są na fali. Miejmy nadzieję, że pójdą za ciosem i ugrają komplet punktów. Nasz typ: remis

Lutnia w Żmudzi

Do Żmudzi uda się w najbliższy weekend Lutnia Piszczac. Po niespodziewanej po-

raźce u siebie z Janowianką, zawodnicy z Piszczaca wini się zrehabilitować. Nie będzie łatwo, gdyż na wyjazdach nie grają najlepiej. Nasz typ: Lutnia przegra.

Klasa okręgowa

Orkan Wojcieszków – Bizon Jeleniec, Niwa Łomazy – Sokół Adamów, ŁKS Łazy – Unia Żabików, Janowia Janów Podlaski – Victoria Parczew, Huragan Międzyrzec Podlaski – LZS Dobryń, Grom Kąkolewnica – Dwernicki Stoczek Łukowski, Granica Terespol – GLKS Rokitno. Wszystkie mecze w niedzielę o godz. 15.

Klasa A

Tornado Branica Suchowolska – Agrosport Leśna Podlaska, Start Gózd – Tur Turze Rogi, GLKS Roskosz-Grabanów – Tytan Wisznice, Polesie Serokomla – Wenus Oszczepalin, Orzeł Czemierniki – Dąb Dębowa Kłoda, Olimpia Okrzeja – Gręzovia Gręzówka, LKS Milanów – Hutnik Huta Dąbrowa. Wszystkie mecze w niedzielę o godz. 15.

Klasa B grupa I

Absolwent Domaszewnica – Wodnik Siemień, Lutnia II Piszczac – Kanzas Konstantynów, Grom Sosnowica – LZS Sielczyk. Wszystkie mecze w niedzielę o godz. 12.

Remis i przegrana

TENIS STOŁOWY

Remisem zakończyło się spotkanie Sygnału Lublin z Alfą Radzyn Podlaski.

Sygnal – Alfa 5:5

Kalita – Sankowski 1:3, Kozieł – Sopeleu 1:3, Kalita/Klenczkowski – Sankowski/Sopeleu 3:2, Kalita – Sopeleu 3:1, Kozieł – Sankowski 3:2, Klenczkowski – Litwiniuk 0:3, Maruszczak/Kozieł – Wierchowski/Litwiniuk 3:0, Maruszczak – Litwiniuk 1:3, Klenczkowski – Wierchowski 0:3

Niestety, kolejny mecz rozegrany awansem z Asko Lublin zakończył się laniem 1:9. Zawodnicy Alfę mają teraz wolne aż do 2 listopada.

ASKO – Alfa 9:1

Chojnicki – Sopeleu 3:0, Kielb – Sankowski 3:0, Kielb/Jarocki – Sopeleu/Sankowski 2:3, Chojnicki – Sankowski 3:1, Kielb – Sopeleu 3:0, Franc – Wierchowski 3:1, Jarocki – Litwiniuk 3:0, Franc/Chojnicki – Wierchowski/Litwiniuk 3:1, Franc – Litwiniuk 3:1, Jarocki – Wierchowski 3:0

I LIGA

3. kolejka:
Syznał – Alfa 5:5
Asko – Alfa 9:1

1. Roeben	3	6	20:10
2. Asko	4	5	25:15
3. Strzelec	3	4	21:9
4. Trefl	3	3	16:14
5. Gorce	3	3	13:17
6. Dwunстка	3	2	13:17
7. Sygnal	3	2	13:17
8. Viret	2	2	8:12
9. Bielsko-Biała	3	2	12:18
10. Alfa	3	1	9:21



Szczegóły w placówkach Kasy.

Decyzja kredytowa zależy od indywidualnej oceny ryzyka kredytowego.

KASA STEFCZYKA 20 lat

www.kasastefczyka.pl

801 600 100 (koszt wg taryfy operatora)

RUSZAMY Z AKCJĄ „MAKULATURA NA DRZEWO”



BIALA PODLASKA

Zapraszamy Was, Drodzy Czytelnicy do udziału w drugiej edycji naszej akcji „Makulatura na drzewo”. Ubiegłoroczna odsłona imprezy udowodniła, że mieszkańcy Podlasia mają ekologiczną we krwi. Przypomnijmy, że przez kilka godzin trwania naszej akcji przez Plac Wolności przewinęło się kilka tysięcy osób, które – według szacunków przedstawicieli nadleśnictwa w Białej Podlaskiej – przyniosły rekordową

ilość ponad dziesięć ton makulatury. Pierwsze miejsce (1200 kg makulatury) i nagrodę główną – kulig dla całej klasy wraz z opiekunami, możliwość zredagowania jednej strony Tygodnika Podlaskiego oraz zestaw gadżetów – zdobyła klasa II A ze Szkoły Podstawowej nr 4 w Białej Podlaskiej. Miejsce drugie (950 kg) przypadło klasie II TK z Zasadniczej Szkoły Zawodowej nr 1 w Białej Podlaskiej. W nagrodę uczniowie wybrali się całą klasą na seans filmowy do kina Merkury. Zaś miejsce trzecie (670 kg) zdobyła klasa I D z II LO im. Emili Plater w Białej Podlaskiej. Nagrodą był zestaw gadżetów.



Nie śmieć, segreguj odpady, sadź drzewa i przyłącz się do ekologicznej akcji Tygodnika Podlaskiego „Makulatura na drzewo!”. Ruszamy 11 października o godz. 11.00 w centrum Białej Podlaskiej na Placu Wolności.

Przyłącz się do nas, jeżeli:

- Chcesz pozbyć się zalegających zużytych zeszytów, sterty starych gazet czy książek
- Zależy Ci by dowiedzieć się jak chronić środowisko naturalne i segregować odpady
- Marzysz, by posadzić w swoim ogródku drzewko liściaste
- Chcesz się dobrze bawić w duchu eko

W prosty sposób można wziąć udział w naszej akcji!

Już teraz zacznij zbierać makulaturę. 11 października każde 5 kg makulatury wymienimy na sadzonkę drzewka liściastego od leśniczych z Nadleśnictwa Biała Podlaska. Każdy będzie mógł wybrać jakie drzewko posadzi.

Wymiana makulatury na drzewka nie będzie jedyną atrakcją ekologicznego święta. Zapewnimy Wam, drodzy czytelnicy czterogodzinną rozrywkę połączoną z proekologiczną edukacją. Będą zabawy i konkursy, przejazd bryczką wokół Placu Wolności.

Konkurs dla klas

Klasie, która przyniesie najwięcej makulatury zapewniamy wycieczkę – Jesienny Piknik w Ośrodku Jezdzieckim „Wiosenny Wiatr”. Zaś bilety na wybrany seans filmowy w kinie Merkury otrzyma Nasza, która jako druga przyniesie najwięcej makulatury. Miejsce trzecie nagrodzimy wejściówkami do Aqua Parku AWF dla całej klasy. 11 października o godz. 15 ogłosimy, które klasy otrzymają nagrody.

Uczniowie bądźcie eko!

Świadomość ochrony środowiska naturalnego należy zaszczeniać bez względu na wiek, dlatego zachęcamy nauczycieli oraz uczniów wszystkich białskich szkół do aktywnej zbiórki makulatury. Warto zbierać, bo cała klasa, która dostarczy najwięcej makulatury dostanie atrakcyjne nagrody.

W ubiegłym roku zebraliśmy ponad 10 000 kg makulatury i rozdaliśmy ponad 2 000 sadzonek. Czy 11 października pobijecie ubiegłoroczny wynik. Liczymy na Was.

Serdecznie zapraszamy na akcję „Tygodnika Podlaskiego” we współpracy z Nadleśnictwem Biała Podlaska oraz Fundacją Kreacja Magia Rąk.



Podczas akcji zbiórki makulatury przewidziane są liczne atrakcje, m.in.: możliwość otrzymania sadzonek, przejażdżki bryczką, konkursy i zabawy z Wróżką i Fantomasem, malowanie twarzy oraz balonowe zwierzątka.

Patronat honorowy:

Biuro Senatora RP
**GRZEGORZA
BIERECKIEGO**

Organizator:

**Tygodnik
Godlaski**

Sponsor główny:

**SKOK
ubezpieczenia**

Sponsor wspierający:

**KASA
STEFICYKA**

Partnerzy wspierający:

**FAKULTY
KRAJEWA**

Sponsor wspierający:

DROP

Partnerzy:

Stowarzyszenie Krzewienia
Edukacji Finansowej

**Prima Party
& Travel**

DI Fantomasz

AWF

fit and PA

AWF

MUSTANG

AWF

AWF

MUSTANG

AWF

AWF

**ROWE
KINO**

AWF

AWF

